

Ciudad de Boulder

Diálogo de la Comunidad
“Juntas-en-una-Caja”

Reporte Sumario

Enero 2008





TABLA DE CONTENIDOS

Conclusiones y Observaciones	1
Agradecimientos	5
Introducción	7
Resumen de Resultados	13
Proceso de Evaluación	44



CONCLUSIONES Y OBSERVACIONES

Los siguientes puntos se relacionan tanto con los resultados de las conversaciones iniciales de Diálogo de la Comunidad llevadas a cabo a través de Juntas-en-una-Caja así como al proceso mismo. Se trata de conclusiones y observaciones realizadas por KezziahWatkins.

Los Resultados

Las personas que participaron en las Juntas-en-una-Caja valoran la naturaleza y el ambiente de Boulder y no quieren que se tome ninguna acción en perjuicio de esos recursos. Sin embargo, los resultados indican que estos participantes están listos para desplazar su atención a las interacciones sociales y políticas para que un número significativo de personas de medios moderados, no sean dejados fuera de la vida de Boulder.

Cuando las personas hablaron sobre asuntos clasificados como “el clima social / político de Boulder,” se referían a actitudes e interacciones que ellos ven como positivas o negativas:

- La tradición de la comunidad de una ciudadanía activa – un beneficio para aquellos que participan y un perjuicio para aquellos que se sienten excluidos de las decisiones de la comunidad;
- Las crecientes actitudes de “sentirse con derecho” y elitismo que ellos perciben de parte de algunos residentes de Boulder, las cuales traen como resultado una atmósfera de exclusión y un ambiente social que no le da la bienvenida a personas de color; y
- La creciente desigualdad entre los residentes con riqueza y aquellos de escasos recursos económicos, siendo éstos últimos desplazados lentamente.

El tema del sostenimiento económico está directamente relacionado con estos asuntos sociales y políticos, y abarca la importancia de los trabajos locales disponibles para residentes de Boulder de todos los niveles, así como un énfasis importante en negocios que están enfocados y controlados localmente.

La falta de diversidad étnica, cultural y socio-económica que existe en Boulder, es también motivo de una gran preocupación.

Los resultados indican especialmente que:

- Surgieron tres asuntos como temas de especial importancia para las personas en estos grupos:
 - La naturaleza de Boulder, la vida al aire libre y la protección del ambiente, siguen siendo valores duraderos.
 - El clima social / político de Boulder es claramente valorado por sus ciudadanos. Algunos aprecian el activismo, el espíritu creativo de la comunidad y su atmósfera intelectual. Otros se preocupan por que muchos ciudadanos de Boulder están excluidos de estos aspectos de la vida, en una comunidad que perciben como no inclusiva y elitista.
 - Una parte indispensable de la vida en la comunidad es el sistema de transporte de Boulder, el cual permite a las personas montar en bicicleta, caminar y usar el transporte público fácilmente, proporcionando acceso al lugar de trabajo y a lugares de recreación. También hay algunas solicitudes para que se hagan mejoras, resaltando la importancia de este sistema para los residentes de Boulder. El tráfico es una preocupación para muchos.
- Los asuntos relacionados con seguridad – de ellos mismos y de sus niños – son mucho mas importantes para los participantes de habla hispana que para los participantes del grupo de la comunidad y los estudiantes universitarios.
- El asunto de la diversidad en la población es de gran importancia para las personas que participaron en esta primera fase del Diálogo de la Comunidad de Boulder. No hay duda que la diversidad de su población es un valor mantenido muy en alto por los residentes de Boulder. Muchos participantes manifestaron que hay muchos factores que influyen la falta de diversidad en Boulder:
 - el alto costo de la vida, particularmente el costo de la vivienda;
 - la falta de empleos disponibles;
 - un ambiente que no da la bienvenida y la falta de aceptación de las personas de color;
 - una atmósfera social exclusiva y elitista, creando una comunidad dividida económica y socialmente.

- En conclusión, las personas que participaron en esta parte inicial de la iniciativa del Diálogo de la Comunidad valoran: un estilo de vida activo, al aire libre en un ambiente natural espectacular, el cual quieren preservar y proteger.

Al mismo tiempo, se preocupan por lo que ellos piensan que Boulder se está convirtiendo: una comunidad elitista, intolerante de aquellos que son diferentes y en donde no hay lugar para personas de escasos recursos económicos o de clase media.

El Proceso

- Es importante tener en mente que la muestra de la población de Boulder que participó en las Juntas-en-una-Caja no puede ser considerada una muestra representativa escogida al azar. La publicidad y el reclutamiento de los anfitriones se hizo principalmente – aunque no exclusivamente – a través de agencias y organizaciones para llegar a determinadas poblaciones y con severas restricciones de tiempo. Pocos residentes actuaron como anfitriones individuales, lo que significa que la mayoría de los participantes representaban circunscripciones específicas más que la comunidad de Boulder en general.
- Hubo una anomalía en la rotación de la participación comparada con otras comunidades en las cuales se han realizado Juntas-en-una-Caja. En otros lugares la rotación ocurre normalmente entre el número de personas que acepta asistir a una junta específica y aquellos que en realidad asisten. La tasa es normalmente de 10% a 12%. Sin embargo en Boulder, la rotación ocurrió entre el número de individuos y grupos que convinieron en ser anfitriones de una junta (39) y el número que en realidad lo hizo (27), una tasa de 30%.

Las causas de esta rotación pueden incluir:

- Se realizaron muchas Juntas-en-una-Caja como parte de las juntas ya planeadas de otra agencia con sus propias agendas, las cuales tuvieron prioridad;
- Para cumplir con el cronograma de la ciudad, el calendario de actividades condensó las juntas en un período que resultó muy corto para que algunas agencias e individuos pudieran programar y llevar a cabo una sesión.

- Los participantes en las Juntas-en-una-Caja del Diálogo de la Comunidad de Boulder evaluaron estas sesiones de la siguiente manera:
 - Muchos asistieron como parte de una junta previamente coordinada de un grupo al que están afiliados, por una invitación enviada especialmente o por interés en los temas discutidos;
 - Las personas le dieron gran valor a la discusión del grupo, seguida por el hecho de que fueron oídos y tuvieron la oportunidad de oír de otros;
 - Las sugerencias de mejoramiento incluyeron ideas sobre la estructura y la logística de la junta, pero el mayor número de respuestas señaló que no había necesidad de mejorar nada y que su junta fue muy buena; y
 - La solicitud de “¿Otros comentarios?” trajo alabanzas de un gran grupo instando a la ciudad a escuchar los resultados y agradeciendo a la ciudad de Boulder por el diálogo.

Aún cuando hay ciertos comentarios con críticas constructivas, en conjunto, las personas sintieron que esas sesiones fueron un buen uso de su tiempo.

AGRADECIMIENTOS

KezziahWatkins agradece a los residentes de Boulder, quienes contribuyeron su tiempo, atención y discusión inteligente a las Juntas-en-una-Caja del Diálogo de la Comunidad. Adicionalmente, agradecemos a las siguientes personas y organizaciones quienes realizaron juntas en sus casas, lugares de trabajo y negocios:

- Cámara de Comercio de Boulder, Centro de Desarrollo de Negocios Pequeños - Sharon King, Directora
- Centro para Personas con Incapacidades - David Bolin, Director Ejecutivo
- Centro para la Paz y la Justicia Rocky Mountain -Betty Ball – Directora Ejecutiva
- Boulder Community Foundation - Morgan Rogers, Director del Foro Civil del Condado de Boulder
- Pre-escolar New Horizons - Rebekah Hartman, maestra
- Virginia Patterson
- Watershed School - Mike Giamarello, instructor
- Diálogos para la Integración de los Inmigrantes - Leslie Irwin, Coordinadora
- Alianza para las Artes de Boulder - Ann Watson, Directora Ejecutiva
- Safehouse Progressive Alliance for Nonviolence (SPAN) - Anne Tapp, Directora Ejecutiva
- Comité Consultor de Inmigración de la Ciudad de Boulder
- YWCA - Janet Beardsley, Directora Ejecutiva; Jennifer Hernández, Asistente Ejecutiva
- Centro para las Artes Dairy - Judy Hussie-Taylor, Directora Ejecutiva
- Arron Mansila, Boulder’s Best Organics
- Boulder Housing Partners - Joyce Dickenson y Kevin Sweetwine
- City of Boulder Youth Opportunities Advisory Board (YOAB) - Alice Swett y Caroline Clark
- Boulder Community United (BCU) - Janet Heimer
- Strategies to End Oppression - Janet Heimer
- Sorbe Living - Becca Lewis
- Comité Consultivo de Estudiantes de CU para el Gerente de la Ciudad (CMACS por sus siglas en Inglés) – Caroline Clark
- Stacy Householder
- Jacob Vigil

Aún cuando todos los empleados de la ciudad de Boulder con los que trabajamos en este proyecto fueron muy útiles y colaboradores, queremos

agradecer especialmente a Jean Gatza, Coordinadora de Sostenimiento de la Comunidad, por coordinar el proyecto y reclutar a los anfitriones. También agradecemos la ayuda de Karen Rahn, Directora de Servicios Humanos y de Viviendas, por la promoción del proceso, y el apoyo de comunicación prestado por Mary Huron Hunter, Gerente de Comunicaciones.



INTRODUCCIÓN

Antecedentes del Proceso

En el año 2004, la ciudad de Boulder identificó el sostenimiento de la comunidad como un objetivo político. En los dos años siguientes al establecimiento de ese objetivo la ciudad identificó tres aspectos de una comunidad en los que reside el éxito del sostenimiento: sostenimiento económico, sostenimiento ambiental y sostenimiento social. Las políticas de la ciudad ya hacían énfasis en el sostenimiento ambiental, y el Programa de Vitalidad Económica del 2003 estaba moviendo a la comunidad hacia delante con un enfoque extenso del sostenimiento económico. La ciudad determinó que era necesario un enfoque en el sostenimiento social para completar el triángulo de sostenimiento y desarrollar el Plan Estratégico de Sostenimiento Social.

Dentro de los importantes objetivos e iniciativas de sostenimiento definidos en el Plan Estratégico de Sostenimiento Social, está la iniciativa de Diálogo de la Comunidad. La intención de esta iniciativa es llegar a todos los residentes de Boulder y asegurar que Boulder incluya a aquellas personas que normalmente no están representadas en la toma de decisiones cívicas tradicionales.

El proceso de Diálogo de la Comunidad fue desarrollado para incluir a dos componentes importantes en su fase inicial. Primero, se envió por correo en Septiembre de 2007, una encuesta a la comunidad; 3,500 hogares en Boulder. Un reporte de esa encuesta y sus resultados se encuentra disponible, por separado, a través del Centro Nacional de Investigación (NRC por sus siglas en inglés), la firma que llevó a cabo la encuesta. Segundo, fue contratada la firma KezziahWatkins para trabajar con la organización de la ciudad para diseñar un proceso para llegar a las poblaciones identificadas como no representadas, pero sin excluir a aquellas que tradicionalmente han sido parte de las deliberaciones de la comunidad.

Los dos componentes del Diálogo de la Comunidad fueron diseñados para trabajar conjuntamente. La encuesta a la comunidad es una muestra al azar, estadísticamente válida, de los residentes de Boulder y fue construida por opciones de respuestas preestablecidas. En otro sentido, el acercamiento a los

residentes menos representados de Boulder, se diseñó para obtener las opiniones de los participantes luego de la discusión. Las preguntas de la discusión eran completamente abiertas, lo que quiere decir que eran generales y sin ninguna dirección predeterminada. Adicionalmente, los participantes en las discusiones no pueden ser considerados como una muestra al azar representativa de los residentes de Boulder, aún cuando se puede asumir que sus respuestas son una representación fidedigna del pensamiento de grandes grupos de residentes. Las discusiones enriquecieron y profundizaron la información para algunos de los resultados de la encuesta.

Selección de Temas

En Junio de 2007 el personal de la ciudad les pidió a todos los directores de departamento, así como a la junta directiva y comisiones de la ciudad, que remitieran las listas de los asuntos claves relacionados con políticas que enfrentarían en los años por venir. Se le ofreció la oportunidad luego al Consejo de la Ciudad para que agregara a esa lista. Una vez que se desarrolló una amplia lista, se hizo claro que no todos los 44 asuntos podrían ser explorados en profundidad en esta primera fase del Diálogo de la Comunidad. Se le pidió al Consejo de la Ciudad que estableciera la lista de prioridades y Kezziah Watkins, NRC y el personal de la ciudad trabajaron conjuntamente para dividir la lista en tres categorías. La primera de esas categorías comprendía preguntas para las cuales las respuestas preestablecidas de la encuesta eran más apropiadas. La segunda categoría contenía preguntas más amplias, abiertas y basadas en la experiencia, las cuales tenían que ver con percepciones de la vida en Boulder, asuntos más apropiados para el proceso de llegar a la comunidad. La tercera categoría fue creada por asuntos de naturaleza predominantemente administrativa y podía ser manejada internamente por la ciudad.

La lista final de temas a ser explorados con los residentes de la ciudad a través del proceso de Diálogo de la Comunidad, fue revisada con personal de la ciudad, el Comité del Consejo de Sosténimiento de la Comunidad y el Consejo de la Comunidad en pleno.

La Metodología

Llegar a los residentes de la ciudad que no están acostumbrados a participar, significó que el gobierno de la ciudad debió extender sus métodos tradicionales

de juntas públicas, abrir hogares y talleres. Los residentes ya acostumbrados a la participación cívica fueron también invitados, pero el énfasis fue puesto en los ancianos, familias jóvenes, juventud, personas con incapacidades, residentes de habla hispana, aquellos interesados en temas relacionados con inmigración y aquellos de escasos recursos. Las personas que normalmente no participan en discusiones públicas sobre asuntos de la comunidad pueden estar enfrentando barreras para involucrarse. Fue importante entender si esas barreras existen, así como solicitar las opiniones de los residentes sobre Boulder y su futuro.

Debido a que en las barreras para la participación pueden incluir factores como transporte y cuidado de niños, así como miedo a involucrarse en un ambiente potencialmente intimidante, se tomó la decisión de involucrar a los residentes de Boulder en formas más cómodas y convenientes para ellos. Se consideró que los ambientes familiares y de grupos pequeños eran ideales.

Hace una década, se podía contar con que los residentes de muchas comunidades participarían si leían un aviso en el periódico o si recibían una notificación en el correo de los asuntos a tratar, el proceso y una invitación a contribuir. Esa confianza se ha desgastado lentamente durante los años, ya que las vidas de los residentes se han convertido en más ocupadas y complejas, el apoyo en la experiencia técnica para tomar las decisiones de la ciudad y el cambio en la distribución demográfica de las comunidades. Una de las formas más efectivas de involucrar a las personas en la discusión de la comunidad, es a través de la invitación de una persona o una organización de confianza.

Aún cuando los participantes de juntas pequeñas no pueden llamarse una muestra representativa de la población de Boulder, las respuestas que ellos proporcionaron son válidas y pueden ser consideradas como una representación confiable de actitudes y creencias de un gran segmento de la población de Boulder.

Juntas en-una-Caja

Teniendo en mente las necesidades de la ciudad de Boulder y de sus residentes, Kezziah Watkins recomendó una técnica que ésta firma ha utilizado con éxito en todo el país, llamada “Juntas-en-una-Caja,” para descubrir lo que los residentes de Boulder tenían que decir sobre un gran número de temas.

Estas juntas se llevan a cabo sin supervisión, eventos listos los cuales están literalmente contenidos en una caja. Hay un conjunto de instrucciones para el anfitrión, una agenda, una guía de discusión y unas planillas de respuestas para ser completadas y devueltas al terminar la junta. Las juntas normalmente son informales y se llevan a cabo en las salas, patios de las casas, en ambientes familiares en la comunidad y en salones de reuniones de negocios, con 10 a 20 vecinos, amigos y colegas.

Debido a que las Juntas-en-una-Caja prácticamente se dirigen solas, no son una manera efectiva para investigar respuestas a asuntos complejos y que requieren información profunda como antecedentes. Hay un riesgo muy grande de que malos entendidos e inconsistencias dentro del grupo al interpretar la información, puedan arrojar resultados poco confiables. Las Juntas-en-una-Caja son más efectivas cuando se usan para investigar creencias y actitudes basadas en las experiencias de vida de los residentes.

El primer paso para establecer estas Juntas-en-una-Caja fue identificar las personas y organizaciones de la comunidad que pudieran fácilmente llegar a la población a la que iban dirigidas y a todos aquellos que pudieran tener interés en participar. Se recopiló una lista de contactos iniciales y esos individuos y agencias fueron contactados por personal de la ciudad con una invitación a asistir a una de dos juntas de orientación en las cuales se explicarían el proceso y las expectativas. El personal de la ciudad también ayudó a buscar anfitriones para las juntas de pequeños grupos. Adicionalmente a esas dos sesiones informativas, el personal de la ciudad contactó a 80 grupos adicionales e individuos solicitándoles que fueran anfitriones de reuniones.

El personal de la ciudad también preparó y diseminó un comunicado sobre las Juntas y Robin Bohannon y Richard Polk, Concejales de la Ciudad, escribieron una editorial animando a la participación y asegurando que a nadie que quisiera participar se le negaría la oportunidad. Se publicó información sobre las Juntas-en-una-Caja en el sitio web de la ciudad, en las “Noticias del Ayuntamiento” del *Daily Camera*, en carteleras públicas en supermercados, centros de recreación, en el YMCA y en la Cámara de Comercio, así como en la Corte Municipal. También se distribuyó información a agencias y organizaciones de la comunidad para que las promovieran a través de sus boletines de noticias.

De los 80 individuos y organizaciones que fueron contactados, 39 se comprometieron a ser anfitriones de una o más Juntas-en-una-Caja. Sin embargo, se realizaron 27 juntas.

El calendario del proyecto indicaba que las Juntas debían empezar el 5 de Septiembre y debían ser completadas para el 29 de Octubre. Debido a la dificultad en solicitar a las personas programar, conducir y completar las juntas con tan poco tiempo, la fecha final se extendió por una semana al 5 de Noviembre.

Las fechas reales en las que se condujeron juntas fueron del 2 de Octubre al 12 de Noviembre. En ese período de tiempo se sostuvieron 27 juntas de las cuales 5 fueron en idioma Español y de interés en inmigración, cuatro fueron de estudiantes de la Universidad de Colorado y 18 de grupos de participantes de la comunidad en general. Adicionalmente, el 18 de octubre se llevó a cabo una junta pública con ocho participantes, para personas que no deseaban ser anfitriones de sus propias juntas pero que sin embargo deseaban participar. Un total de 268 personas asistió a las 27 Juntas-en-una-Caja, la junta más pequeña fue de 3 residentes y la más grande de 20 participantes.

De los 268 participantes, 167 fueron considerados como del grupo de la “comunidad en general,” 30 fueron residentes de habla Hispana y personas preocupadas con temas de inmigración, 71 fueron estudiantes de la Universidad de Colorado (ver lista completa de los grupos en la página 4). La tabla a continuación indica la ubicación de residencias y lugares de trabajo de los participantes en Juntas-en-una-Caja.

	Si	No	No Respondió
¿Vive en Boulder?	79% 83% 86%	18% 13% 14%	3% 4% 0%
¿Trabaja en Boulder?	70% 70% 69%	20% 15% 27%	10% 15% 4%

Grupos de la Comunidad

Idioma Español/Interés en Inmigración

Estudiantes de CU

Sobre este Informe

La agenda para las Juntas-en-una-Caja mostró tres respuestas de consenso para cada grupo, así como respuestas a cinco preguntas ha ser completadas por cada participante individualmente. Adicionalmente, se le entregó a cada persona que asistió, una planilla para evaluar la junta. En algunos casos hay una discrepancia entre el número de participantes y el número de respuestas, atribuible a que algunos participantes no entregaron las planillas de respuestas. Adicionalmente, no todos los participantes y grupos respondieron a cada pregunta. La sección de Resultados de este reporte contiene tablas donde están representadas todas las respuestas individuales y de grupo recibidas para cada pregunta. También se incluyeron en esa sección, citas textuales de participantes de las juntas, para ilustrar claramente el significado de los temas de interés y el rango de las respuestas de los participantes.

La sección de resultados también analiza las respuestas a cada pregunta dentro de cada grupo y entre grupos. Debido al número de participantes identificado como idioma Español / interés en inmigración o estudiantes de la Universidad de Colorado, las respuestas de esas poblaciones fueron separadas con el propósito de ser comparadas. Los participantes de otros grupos menos representados fueron muy pocos para proporcionar datos válidos para ser comparados.

Se ha realizado también un reporte separado con respuestas textuales de las juntas de cada grupo y de todas las evaluaciones escritas, y está disponible a través del sitio web de la ciudad. Un resumen de este reporte será enviado por correo a las personas que participaron en las Juntas-en-una-Caja y habrá copias disponibles del reporte completo en la Biblioteca, en el Edificio Municipal de la Ciudad y en otras sedes del gobierno de la ciudad. Jean Gatza, Coordinadora de Sostenimiento de la Comunidad puede ser contactada para mayor información a través del (303) 441-4907.



RESUMEN DE RESULTADOS

En esta sección se reportan los resultados de las tres preguntas planteadas a cada grupo de Junta-en-una-Caja, las cuales debían ser respondidas por consenso del grupo, así como cinco preguntas respondidas por cada participante individualmente. Las respuestas de cada una de las tres poblaciones – grupos de la comunidad, idioma Español / interés en inmigración y estudiantes de la Universidad de Colorado – están resumidas en narración, seguidas de un cuadro para cada pregunta, ilustrando la frecuencia de las respuestas. Las respuestas de grupo se pueden encontrar en las página 11 – 17 y las respuestas individuales pueden ser encontradas en las páginas 18 – 34.

RESPUESTAS DE GRUPO

Cada junta empezó con discusión del grupo y respuestas. Se solicitó a cada grupo responder tres preguntas y llegar a un consenso en las respuestas. Las preguntas planteadas a los grupos fueron:

- Por favor, enumere las 4 palabras o frases que su grupo considera que describen mejor a Boulder actualmente;
- Pensando en Boulder 10 años hacia el futuro, por favor enumere las 5 cosas que su grupo está de acuerdo que no quiere perder;
- Pensando en Boulder 10 años hacia el futuro, por favor enumere las 5 cosas que su grupo está de acuerdo que quiere cambiar o agregar.

A pesar que los grupos reportaron tener discusiones muy animadas e interesantes, algunos indicaron que tuvieron dificultad en llegar a un consenso en sus listas y presentaron todas las ideas en vez de resumir la lista.

Pregunta #1: Por favor, enumere las 4 palabras o frases que su grupo considera que describen mejor a Boulder actualmente

Las percepciones más destacadas para cada grupo – grupos de la comunidad, grupos de idioma Español / interés en inmigración y grupos de estudiantes de la Universidad – variaron. Los grupos de la comunidad mencionaron aspectos del clima social de Boulder, más que ninguna otra faceta de la vida en la comunidad. Dentro de los grupos de idioma español / interés en inmigración, se mencionaron frecuentemente los asuntos sociales, así como el alto costo de la vida y la diversidad de la población en Boulder. Dentro de los grupos de estudiantes de la Universidad, hubo muchas menos menciones del clima social y un enfoque mucho mayor en el estilo de vida activo y saludable de Boulder.

“La gente tiene un sentido de conciencia y participación.”

Mirando a través de todos los grupos que participaron en las Juntas-en-una-Caja, los asuntos que pueden ser catalogados como relacionados al clima social de Boulder, recibieron el mayor número de respuestas de

los grupos. Los asuntos referentes al clima social de la comunidad incluyen percepciones contrastantes de Boulder como “Tolerante” e “Intolerante,” “Bien intencionado pero de mentalidad estrecha,” y “Exclusivo y estratificado.” En fin, los grupos estuvieron de acuerdo en que Boulder es una comunidad activista que está “alerta y despierta para los asuntos,” aunque un grupo indicó que, “la voz del individuo promedio no es escuchada.” No hay ninguna duda que el clima social y político de Boulder es muy importante para sus residentes.

“[Boulder es] exclusivo, clasista, elitista y privilegiado.”

La característica de Boulder que tuvo el segundo mayor número de respuestas fue el estilo de vida activo y

“Sano y enfocado en el bienestar.”

saludable de Boulder, aunque ningún grupo de idioma Español / interés en inmigración mencionó este atributo. Los grupos de estudiantes citaron particularmente “Buenas actividades al aire libre” así como “Saludable” y “Estilo de vida activo y en forma.” Una característica relacionada estrechamente al estilo de vida activo y saludable es la conciencia ambiental, la cual fue mencionada frecuentemente en las listas de los grupos. Las listas de los grupos incluían comentarios como “Ambientalmente progresista,” “Limpia” y “Hermosa,” aunque un grupo también hizo la observación que Boulder tiene una “Conciencia Selectiva del Ambiente.”

La diversidad de Boulder – o la falta de diversidad – fue mencionada como una característica por un gran número de grupos de la comunidad y de idioma Español / interés en inmigración, pero no fue mencionada por los grupos de estudiantes de la Universidad. Dentro de los grupos que nombraron la diversidad de la población como una característica descriptiva de Boulder hoy, los grupos de la comunidad utilizaron términos como “Homogénea,” “Poco acogedora e insegura para grupos marginados” y “Racialmente exclusiva” pero también señalaron “Positivamente diversa (con relación a los grupos de interés y personas interesadas en cultura. Debido a que Boulder no tiene a muchas

“Liberal, pero intolerante de los otros.”

personas que se han mudado acá de otras ciudades y lugares, nosotros mismos creamos la diversidad).”

Los grupos de idioma Español/ interés en inmigración escribieron, “Homogénea y elitista,” “Falta de diversidad – ‘¿Dónde están los demás?’” pero también

“Diversa y con conciencia.” Claramente las percepciones de si Boulder es una ciudad diversa, variaron. De estos participantes, aquellos que piensan que Boulder no tiene una población diversa son muchos más en número que aquellos que piensan que si la tiene. Para todos los participantes, la diversidad sigue siendo un tema de importancia.

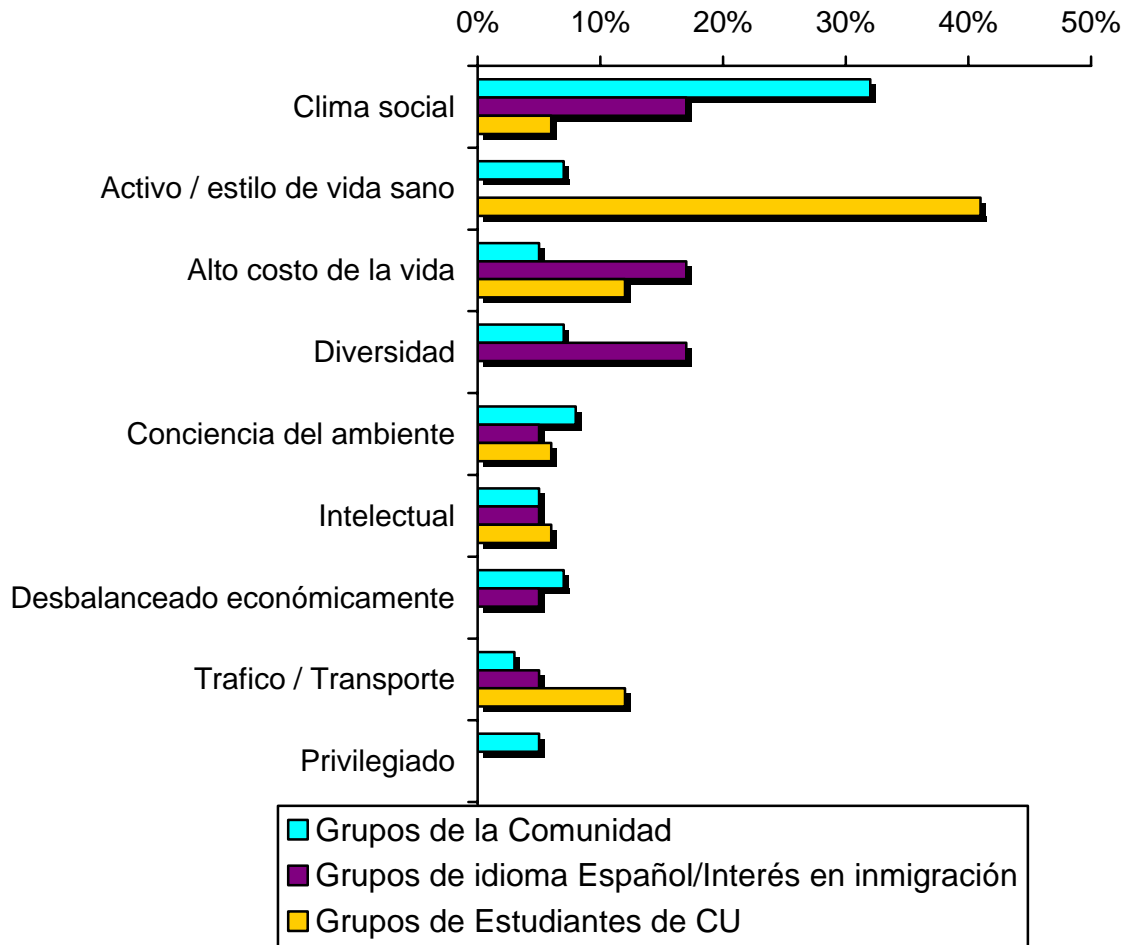
La percepción de los grupos participantes de Boulder como una comunidad “económicamente desbalanceada” se caracterizó por comentarios como “Económicamente polarizada” y “Disparidad creciente entre ricos y pobres / poca clase media” acompañado de “Empresarial” y “No hay suficientes trabajos.”

En la próxima página se puede encontrar una tabla ilustrando los temas y la frecuencia de las respuestas por grupo.

¿Cómo Describiría a Boulder Hoy?

Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención

Dentro de Cada Grupo de la Población



Pregunta #2: Pensando en Boulder 10 años hacia el futuro, por favor enumere las 5 cosas que su grupo está de acuerdo que no quiere perder

Luego de investigar las percepciones de los participantes sobre Boulder, a través de la primera pregunta, la agenda de Juntas-en-una-Caja trató de evaluar como determinar la manera en que los participantes evaluarían muchos de esos atributos. ¿Son esos atributos positivos para la vida en Boulder y deben ser preservados, o son perjudiciales para el Boulder del futuro que la gente quiere crear?

Los tres grupos tuvieron prioridades variadas en sus respuestas. Los grupos de idioma Español / interés en inmigración mencionaron la esperanza de obtener seguridad mucho más que ningún otro asunto, mientras que este asunto de la vida de la comunidad sólo fue mencionado por un grupo de la comunidad y no fue mencionada por los grupos de estudiantes de la Universidad. La característica valiosa más mencionada por los grupos de estudiantes universitarios fue el transporte. Las respuestas de los grupos de la comunidad incluyeron frecuentemente referencias al clima social de Boulder.

Cuando se refirieron a la seguridad, los grupos de idioma Español mencionaron que “Los niños son libres para jugar,” y “Seguridad – sentirse seguro paseando” y otro grupo escribió, “Ambiente seguro para los niños (para todos).” Los estudiantes universitarios escribieron cosas como “Sistema de transporte” y “Sistema de autobús” para describir el aspecto de la comunidad que ellos desean conservar. Al enumerar las características del clima social, los grupos de la comunidad mencionaron que no quieren perder el sentido de “Comunidad progresista,” “El espíritu liberal y emprendedor” de Boulder y “Personas que se preocupan por la comunidad en general.”

Un gran número de atributos fueron mencionados frecuentemente por todos los grupos con comentarios como ejemplos:

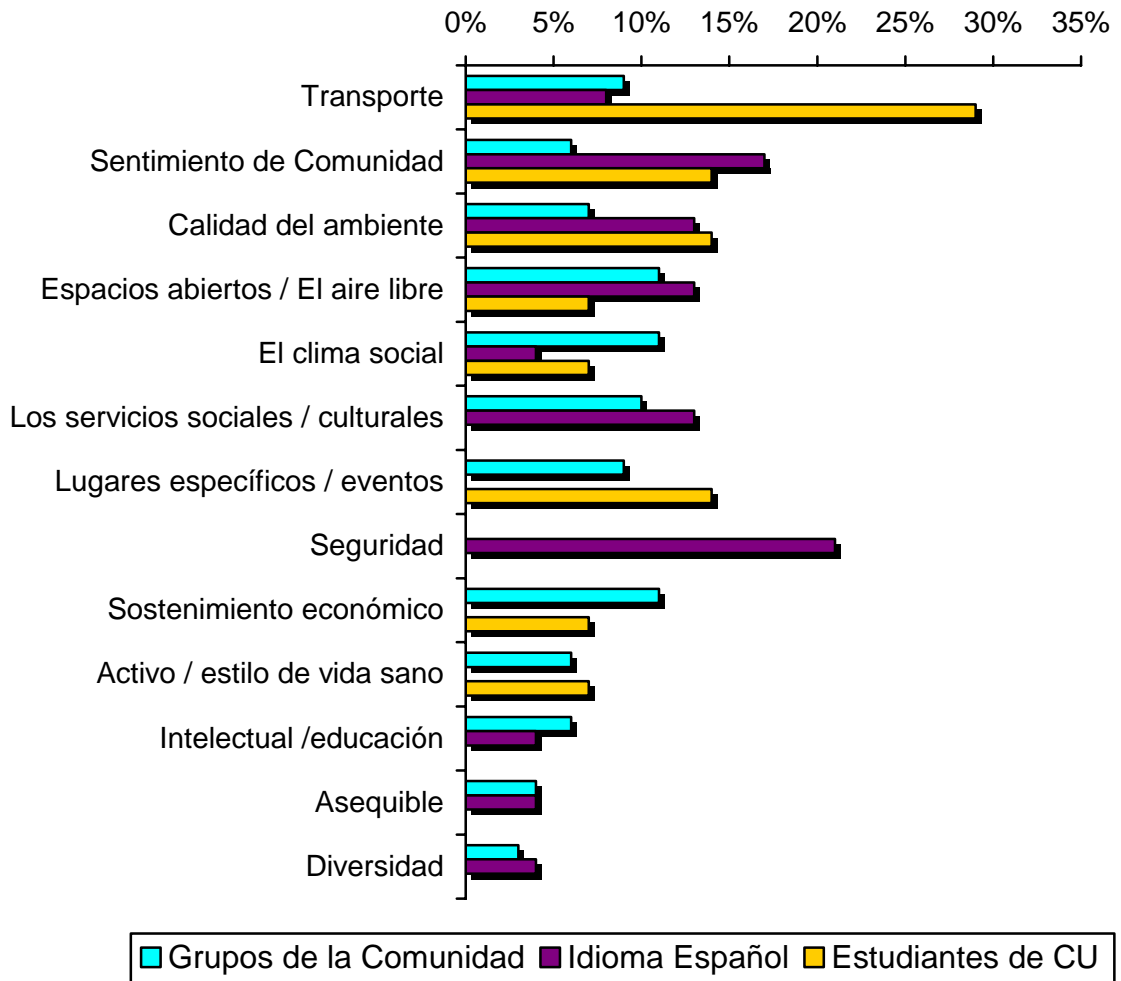
- Sentimiento de comunidad: “Sentimiento de ciudad pequeña (no hay torres altas o sentimiento de ‘ciudad grande’)” por un grupo de la comunidad; “Se puede vivir en los vecindarios” por un grupo de idioma Español / interés en inmigración; y “Cultura de pueblo universitario” por un grupo de estudiantes de la Universidad;

“No queremos perder el gran sistema de transporte.”

- Calidad del ambiente: “Verdor” mencionado por un grupo de estudiantes; “Conciencia ambiental” por un grupo de la comunidad; y “Ser un modelo de apoyo para energías de sostenimiento” por un grupo de idioma español / interés en inmigración;
- Aire libre / espacios abiertos: “Todos los parques, espacios abiertos y al aire libre” por un grupo de idioma Español / interés en inmigración; “Ambiente al aire libre / espacio abierto” por un grupo de la Universidad; y “Espacios verdes y accesibles” por un grupo de la comunidad;
- Servicios sociales / culturales: “Un sector vibrante de organizaciones sin fines de lucro y artes” por un grupo de la comunidad; y “Buenos programas sociales” y “Servicios bilingües donde están disponibles” por un grupo de idioma Español / interés en inmigración;
- Sostenimiento económico: “Negocios locales” por un grupo de estudiantes universitarios; “Enfoque en negocios locales” y “Siendo un centro económico (no queremos convertirnos en una comunidad dormitorio)” por grupos de la comunidad;
- Sitios y eventos específicos: “La vida en la Colina” y “Los Bares en Pearl Street” por grupos de estudiantes; y “El Mercado del Granjero,” “Bolder Boulder,” “Pearl Street” y “El río” por grupos de la comunidad;

Es interesante que la diversidad y los precios asequibles fueran mencionados pocas veces por los grupos, cuando fueron temas que se mencionaron frecuentemente en respuesta a otras preguntas. Quizás la razón está en la suposición de que porque muchos de los participantes vieron estos dos atributos como carentes, ninguno fue incluido en las listas de características que tiene ahora y que no les gustaría perder.

**¿Cuáles Cinco Cosas de Boulder su Grupo está de Acuerdo que no Quiere Perder en el Futuro?
Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención
Dentro de Cada Grupo de la Población**



Pregunta #3: Pensando en Boulder 10 años hacia el futuro, por favor enumere las 5 cosas que su grupo está de acuerdo que quiere cambiar o agregar

La tercera y última pregunta abierta para discusión y consenso de los grupos, se enfocó en los cambios que a los grupos les gustaría ver en el futuro de Boulder. Comenzando con los conceptos que fueron menos nombrados, el ambiente, la orientación hacia el aire libre y el estilo de vida activo y sano de Boulder fueron mencionados con menos frecuencia que otros temas / asuntos. Debido a que estos tres temas surgieron como respuestas a la pregunta anterior sobre atributos de la comunidad que no se deben perder, parece claro que las personas que participaron en estos grupos quieren preservar las condiciones actuales de Boulder, más que expandirlas o cambiarlas.

En contraste, los asuntos referentes a acceso son dominantes en lo que los participantes citan como cambios necesarios. Los grupos que escribieron sobre el alto costo de la vida en la comunidad, mencionaron la necesidad de mayor acceso a trabajos y particularmente a viviendas asequibles, un asunto de suma importancia para estos participantes. Algunos aspectos del clima social / político mencionados por los grupos fueron “Auténtica inclusión,” “Acceso equitativo a los recursos básicos (comida, refugio, salud, educación),” “Más oportunidades para interacción entre diversas comunidades,” y “Control de una cultura dominante sobre las otras.” Con respecto al acceso a la movilidad y el transporte, el cambio necesario se describió como “Transporte público más asequible,” “Mejor tránsito público / paso de bicicletas,” “Hacer el sistema de transporte más sensible a las necesidades de la gente,” y “Darle mejor uso al transporte público (las personas de clase alta no lo usan).”

“Más balance – por ejemplo, gastos en espacios abiertos y asequibilidad.”

“Mayor participación de todos los sectores de la comunidad en la toma de decisiones.”

El siguiente nivel de temas que los grupos creen que necesitan cambios, incluyen los servicios sociales / culturales, la diversidad y el sostenimiento económico. La preocupación de los grupos de idioma Español / interés en inmigración con respecto a los servicios sociales / culturales fue, “Más servicios públicos y sociales,” “Más cultura y arte,” y “Más centros de salud y hospitales. La única opción ahora es People’s Clinic y es sólo un hospital para atender a una población muy grande.” Los

grupos de la comunidad instaron a Boulder a “Crear un sistema público más amplio de soporte a las artes,” “Asegurar una red social segura para nuestros ciudadanos,” “[Proporcionar] Más apoyo para servicios de la vejez,” “[Promocionar] a Boulder como un destino artístico (bajo techo y al aire libre)” y “Aumentar la filantropía – enseñar a las personas a dar y aumentar los recursos para las organizaciones sin fines de lucro.” Los grupos de estudiantes universitarios indicaron su deseo por “Más sedes para las artes (más arte, cultura, jazz, etc.).”

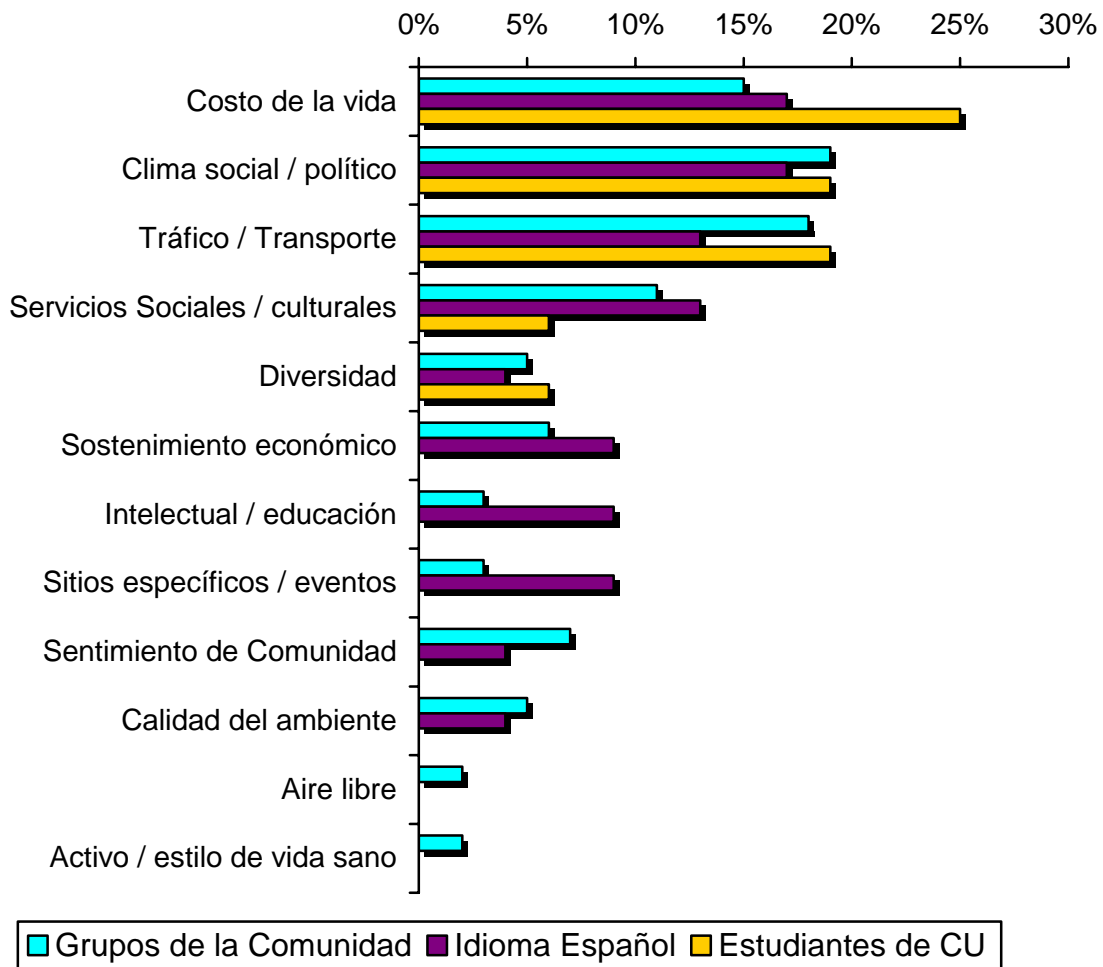
El tema de la diversidad, aunque se nombró con menos frecuencia que los temas comentados anteriormente, fue mencionado por varios grupos como un área en la que se necesita cambio. Algunos grupos escribieron simplemente “Diversidad,” mientras otros escribieron “Diversidad socio-económica.” La preocupación por el fortalecimiento del sostenimiento económico dentro del grupo idioma Español / interés en inmigración, incluyó “Incentivos para negocios minoritarios,” y “Reducir el número de cajas grandes y cadenas de tiendas.” Los grupos de la comunidad expresaron preocupación por un “Mejor mercado laboral y pago justo,” y la “Dificultad de los negocios locales para competir; dificultad para conseguir espacio de oficina asequible (los negocios locales están siendo desplazados fuera de Boulder).”

El siguiente tema mencionado con mas frecuencia por los grupos incluye las necesidades intelectuales / educativas, eventos y sitios específicos y el sentimiento de comunidad. Los grupos de la comunidad al hablar de las necesidades intelectuales y educativas instaron al establecimiento de escuelas multilingües y mayor acceso a la tecnología, mientras que los grupos de idioma Español / interés en inmigración también expresaron su interés en escuelas bilingües pero también hablaron del tema de la seguridad en las escuelas.

¿Cuáles Cinco Cosas su grupo está de acuerdo que quiere cambiar o agregar?

Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención

Dentro de Cada Grupo de la Población



RESPUESTAS INDIVIDUALES

Luego de la discusión de grupo y de haber respondido las tres preguntas, se les solicitó a los participantes que llenaran un formulario individual de respuesta. Las preguntas planteadas fueron:

- ¿Cuáles piensa usted que son los 3 asuntos más importantes que enfrenta Boulder actualmente?
- ¿Cuáles son las 3 cosas que usted valora más de la vida en Boulder?
- ¿Hay algún aspecto de la vida en Boulder que le hace difícil a usted vivir aquí? Si es así, por favor descríballo abajo.
- ¿Cómo calificaría usted la vida en Boulder cuando se trata de lo siguiente? (se proporcionó una lista con elementos de la comunidad; ver respuestas en las páginas 29 – 30); y
- Si usted siente preocupación por algún asunto, ¿cómo se comunicaría con la ciudad? ¿Hasta qué punto usted está de acuerdo o en desacuerdo con lo siguiente? (se proporcionó una lista de posibles respuestas; ver respuestas en las páginas 31 – 34).

Pregunta #1: ¿Cuáles piensa usted que son los 3 asuntos más importantes que enfrenta Boulder actualmente?

Las respuestas de los participantes a la primera pregunta fueron bastante consistentes a través de los grupos, al evaluar los temas de mayor prioridad que enfrenta Boulder actualmente.

El costo de la vida es claramente un tema de gran preocupación para los participantes de estas juntas. Fue mencionado más frecuentemente por los grupos de idioma Español / interés en inmigración y por los grupos de estudiantes universitarios y fue el segundo tema más mencionado por los grupos de la comunidad. Entre los comentarios referentes al costo de la vida, algunos se referían a la asequibilidad en general en la comunidad de Boulder, “Muy

caro para la clase trabajadora poder vivir aquí.” Un gran número de comentarios se enfocaron específicamente en la asequibilidad de viviendas, y un participante comentó, “Viviendas no asequibles – ni siquiera poco asequible – haciendo que las familias tengan que vivir en otro lado.”

El segundo tema más mencionado y de gran interés para los grupos fue el clima social / político que existe en Boulder hoy. Este tema fue mencionado con relativa consistencia por todos los grupos representados. Claramente, la mayor cantidad de comentarios dentro de la categoría del clima social / político tiene que ver con asuntos raciales y de inclusión, y algunos caracterizaron a Boulder como “de mente cerrada con respecto a la raza.” Un participante escribió “conciencia de un tratamiento no equitativo de las personas.” Algunos comentarios en la categoría de clima social / político se enfocaron en el gobierno de la ciudad, y un participante expresó la percepción de que “El Consejo de la Ciudad no representa a todo Boulder,” y otro comentó, “Grupos de intereses especiales (están) manejando el gobierno de la ciudad.”

“El costo de la vida es extremo.”

“El racismo hace a éste un pueblo horrible para las minorías y me hace odiar una ciudad que de lo contrario amo.”

El asunto de la diversidad fue mencionado frecuentemente por el grupo de la comunidad. De forma interesante, los comentarios relacionados a la diversidad comprendieron un menor porcentaje de comentarios de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración, así como de los estudiantes universitarios. Algunos de los comentarios representativos referentes a diversidad incluyeron, “Falta de representación de las comunidades de color,” mientras que un número significativo de comentarios se referían a diversidad económica.

Considerando la consistencia con la que fue mencionada por los grupos, los asuntos del tráfico y el transporte local fueron también de gran preocupación para los participantes de Juntas-en-una-Caja. Un número de comentarios se enfocó en la congestión del tráfico y de estacionamiento, mientras que otros escribieron comentarios relacionados con la necesidad y el uso del transporte público.

“La pérdida de la clase media – lleva a una ciudad dividida e insegura.”

Un asunto que trajo variados niveles de interés entre los grupos fue la seguridad. Es claramente una mayor preocupación para los grupos de idioma Español / interés en inmigración. Entre los comentarios de estos participantes estuvieron, “Seguridad: los niños en las escuelas no están protegidos,” y simplemente, “La violencia creciente.” En contraste, los comentarios relacionados a la seguridad fueron una porción mucho menor en los grupos de la comunidad y de estudiantes universitarios.

Otro asunto de gran interés en los participantes de idioma Español / interés en inmigración fue el asunto del sostenimiento económico. Las respuestas de estos participantes se enfocaron en temas relacionados con la capacidad de encontrar trabajo y la necesidad de atraer y mantener negocios en Boulder, mientras que la mayoría de los grupos de la comunidad se centraron en el valor de los negocios locales y en las fuentes de ingresos locales.

“Los negocios asequibles se van de Boulder – la gente compra fuera de Boulder.”

Un tema que estuvo en las mentes de los estudiantes de la Universidad y que no estuvo en las respuestas de los otros dos grupos de la población, fue el de las relaciones entre la Universidad y la comunidad. Unos cuantos comentarios de los estudiantes se refirieron a las relaciones entre estudiantes y la policía, y un estudiante comentó “La policía de Boulder no desea trabajar con los estudiantes en como podemos ayudarnos unos a otros.”

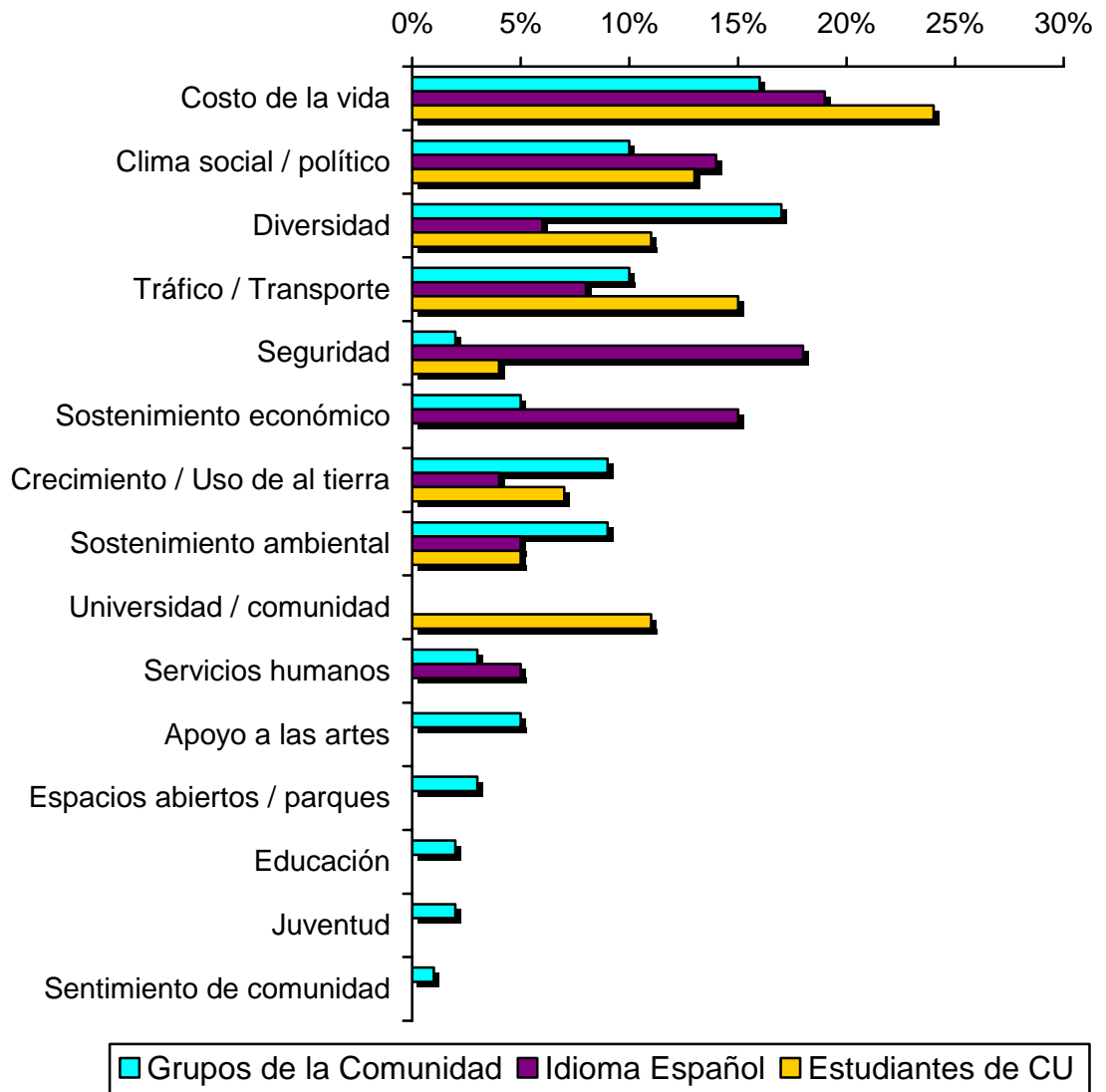
“Asimilación/relación entre los estudiantes y la comunidad.”

Los servicios humanos fueron mencionados por los grupos de la comunidad y por los de idioma Español / interés en inmigración, aunque con menos preocupación. Es interesante resaltar que los comentarios de los participantes de los grupos de la comunidad se enfocaron en varios asuntos de servicios humanos / organizaciones sin fines de lucro, tales como “Acceso a recursos para ser autosuficiente,” mientras que los comentarios de los grupos de idioma Español / interés en inmigración se enfocaron exclusivamente en asuntos de servicios de salud, tales como, “Salud – uno no recibe la asistencia adecuada y no hay otras opciones,” y “Mejorar el sistema de salud en general.”

¿Cuáles son los Tres Asuntos más Importantes que Enfrenta Boulder Actualmente?

Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención

Dentro de Cada Grupo de la Población



Pregunta #2: ¿Cuáles son las 3 cosas que usted valora más de la vida en Boulder?

Las respuestas a esta pregunta fueron muchas y variadas por cada participante pero fueron bastante consistentes en cada población.

En las poblaciones participantes, aquellos que respondieron pusieron los valores mayores en temas relacionados con recreación, naturaleza y el aire libre. El estilo de vida activo / saludable no fue nombrado frecuentemente por los participante de los grupos de la comunidad y de idioma Español / interés en

“Vivir en Boulder y ver a la gente saludable... ¡es contagioso!”

inmigración, mientras que la belleza / naturaleza fueron mencionados más frecuentemente por los estudiantes de la Universidad. Adicionalmente, el tema de los espacios abiertos / el aire libre recibió el segundo lugar en mas nombrado por los grupos de la comunidad. Un participante comentó, “[Yo

valoro] todos los aspectos del aire libre,” mientras que otro escribió “El aspecto ‘activo’ de la cultura de Boulder (cultura física).”

Los participantes de las juntas, claramente aprecian la educación y la presencia de la Universidad, ya que fue el segundo tema más mencionado consistentemente en todas las poblaciones. Los comentarios se enfocaron generalmente en la percepción de Boulder como una comunidad educada, la presencia de la Universidad y la educación de los niños.

“Las personas razonables, inteligentes, bien educadas viven aquí y trabajan juntas bastante bien para mantener las cualidades de Boulder que las trajeron aquí.”

El tercero en orden de aquello que los participantes valoran más de la vida en Boulder, es el sostenimiento económico. Sin embargo, hay diferencias en lo que los participantes valoran dentro de esta categoría.

Mientras que los comentarios de los grupos de la comunidad y los estudiantes de la Universidad se enfocaron en el valor general de tener negocios locales, en negocios o áreas de negocio específicas y el valor de un espíritu emprendedor, los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración se enfocaron únicamente en empleo.

“[Yo valoro] la atmósfera liberal / la gente / el pensamiento.”

Es interesante que aún cuando el clima social / político de Boulder fue mencionado frecuentemente en un contexto negativo, como respuesta a la primera pregunta en los formularios de respuesta individual, (*¿Cuáles piensa usted que son los 3 asuntos más importantes que enfrenta Boulder actualmente?*), también fue nombrado en forma relativamente frecuente como un elemento valioso de la vida de Boulder.

“[Yo valoro] los grupos activistas que están trabajando en justicia social y justicia ambiental.”

Muchos comentarios de los grupos de la comunidad expresaron aprecio por el nivel de activismo en la comunidad y los participantes evaluaron a Boulder como una comunidad liberal y progresista. Menos participantes de idioma Español / interés en inmigración y estudiantes de la Universidad,

mencionaron en sus respuestas el clima social / político como un elemento valioso.

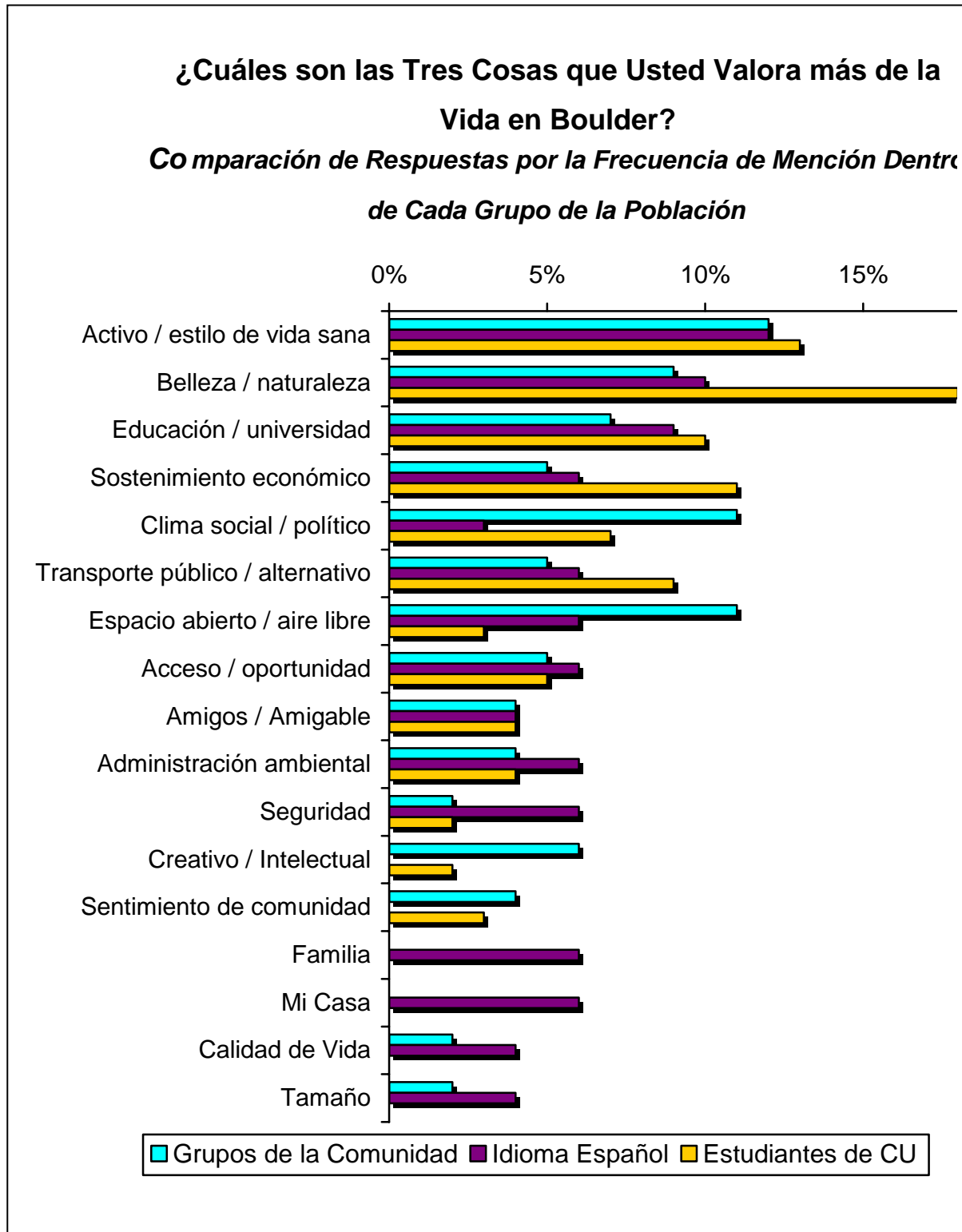
Otra área que los participantes aparentemente vieron como un tema positivo y negativo a la vez, fue el transporte. Aún cuando se enumeró como un asunto que requiere mejorar en respuesta a la pregunta sobre trabajando con los problemas (*¿Cuáles piensa usted que son los 3 asuntos más importantes que enfrenta Boulder actualmente?*) y en respuesta a la tercera pregunta sobre enfrentar barreras (*¿Hay algún aspecto de la vida en Boulder que le hace difícil a usted vivir aquí?*), un gran número de participantes de todos los grupos también nombró el transporte público / alternativo como algo que valoran de la vida en Boulder. Muchos comentarios de los grupos fueron simplemente, “Transporte público,” o “Buen transporte público,” mientras que otros específicamente agradecieron la capacidad de moverse dentro de la ciudad a través de diferentes medios, tales como caminando y en bicicleta.

“Ciudad compacta, es fácil moverse en ella en bicicleta, autobús y a pie.”

Un atributo mencionado en respuesta a esta pregunta, con mayor frecuencia por los participantes de idioma Español / interés en inmigración, fue el de la seguridad. Todos los comentarios remitidos por estos participantes fueron simplemente “Seguridad” con excepción de un participante que dijo, “Es segura.”

Adicionalmente, sólo los participantes de idioma Español / interés en inmigración citaron a la familia y la vivienda como elementos valiosos de la vida en la comunidad de Boulder, con comentarios como “Mi familia” o “Familia,” y “Mi casa” y “Casa.”

En la siguiente página se puede encontrar un una tabla ilustrando los temas y la frecuencia de las respuestas de los distintos grupos de la población.



Pregunta #3: ¿Hay algún aspecto de la vida en Boulder que le hace difícil a usted vivir aquí?

Al evaluar las dificultades de la vida en Boulder, el costo de la vida es claramente la mayor barrera para todas las poblaciones que participaron en las Juntas-en-una-caja y fue nombrada con más frecuencia que ningún otro aspecto. Muchos comentarios se enfocaron en el gasto en general de vivir en Boulder y otros expresaron frustración por el alto costo de la vivienda. Un participante comentó, “Lo caro de Boulder hace difícil encontrar vivienda y mantener un estilo de vida” mientras otro dijo, “El costo de renta o de la compra de una casa es normalmente más caro que otras alternativas comparables en municipios vecinos.”

Después del costo de la vida, el próximo aspecto más mencionado por todos los grupos, fue el relacionado con el clima social / político en Boulder. Al evaluar el clima social / político, un número de comentarios del grupo de la comunidad se enfocó en la percepción de falta de inclusión y de un sentimiento local de exclusividad y elitismo. También manifestaron preocupación por la discriminación y los prejuicios, con comentarios como “No es una ciudad que le da la bienvenida a las personas de color” y “Ambiente elitista – la gente puede ser egoísta, por ejemplo, manejando una SUV a las expensas de la preocupación por el ambiente, ricos pero no donan dinero a las organizaciones sin fines de lucro.”

Un número de comentarios de participantes de grupos de idioma Español / interés en inmigración y de estudiantes universitarios, adicionalmente mencionaron el racismo y la tensión racial incluyendo, “El racismo, el cual es más evidente ahora que en años anteriores.”

“Yo puedo pagar una hipoteca en Thornton o Westminster por el mismo precio de la renta en Boulder.”

En relación con el asunto de la falta de diversidad, las respuestas de muchos participantes en todos los grupos indican que ellos creen que en Boulder falta diversidad étnica, cultural y socio-económica. Algunos de los comentarios representativos indican “La falta de diversidad me hace complicado encontrar algunas cosas culturales que necesito,” y “[A Boulder] le hace falta el compromiso con la diversidad y me hace sentir que la mentalidad ‘liberal’ es un punto de orgullo falso.”

“Hay muchos problemas de discriminación y violencia basados en la identidad de las personas. Boulder es una comunidad muy racista, clasista y sexista.”

“La falta de diversidad y su apreciación.”

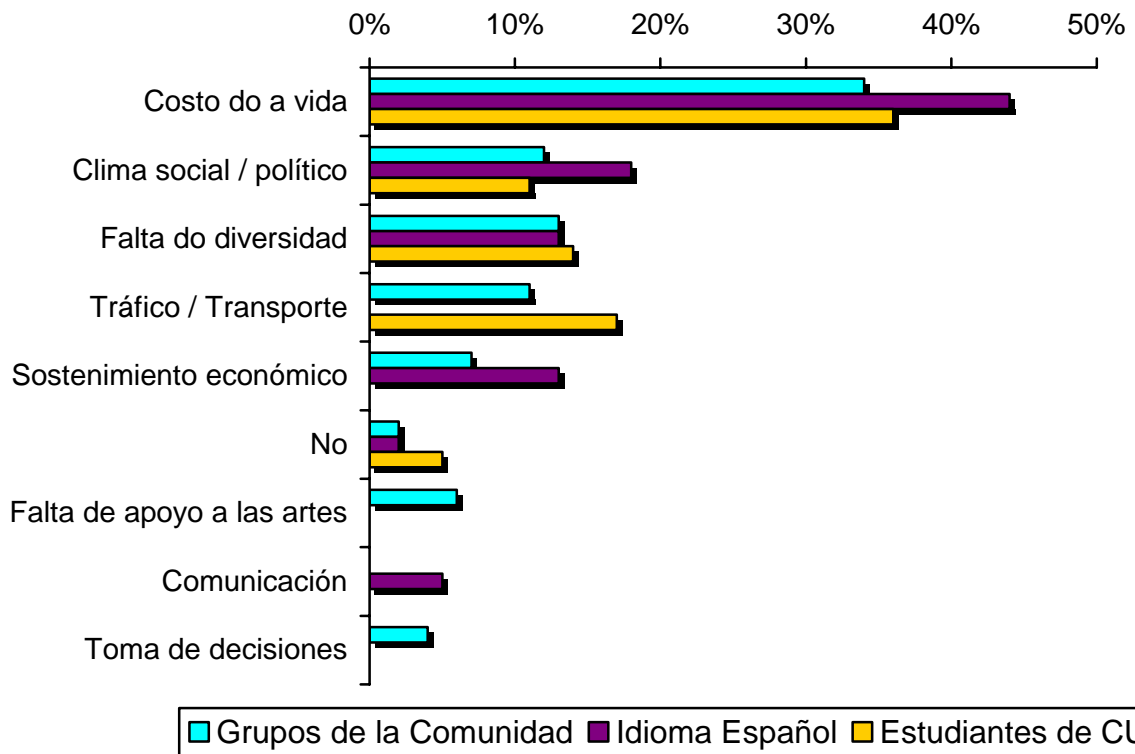
El tráfico y el transporte fueron citados por grupos de la comunidad y por estudiantes de la Universidad como aspectos difíciles de la vida en Boulder, pero no fueron mencionados por los participantes de idioma Español / interés en inmigración. Los comentarios se enfocaron en la congestión del tráfico, preocupación específica por los autobuses de RTD, estacionamiento y asuntos de seguridad de los peatones.

Un asunto de menor importancia para los participantes, pero en el que hay diferencias entre los grupos es el del sostenimiento económico, el cual se mencionó con relativa frecuencia por los grupos de la comunidad y de idioma Español / interés en inmigración. Es interesante mencionar que los comentarios de los participantes de los grupos de la comunidad variaron entre la necesidad de negocios locales, asuntos de empleo, hasta la preocupación por la satisfacción económica; mientras que los comentarios de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración se enfocaron exclusivamente en asuntos de empleo.

“Viajar cada día para ir al trabajo es una pesadilla, impide la actividad comercial.”

¿Hay Algún Aspecto de la Vida en Boulder que le hace Difícil a Usted Vivir Aquí?

Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención Dentro de Cada Grupo de la Población



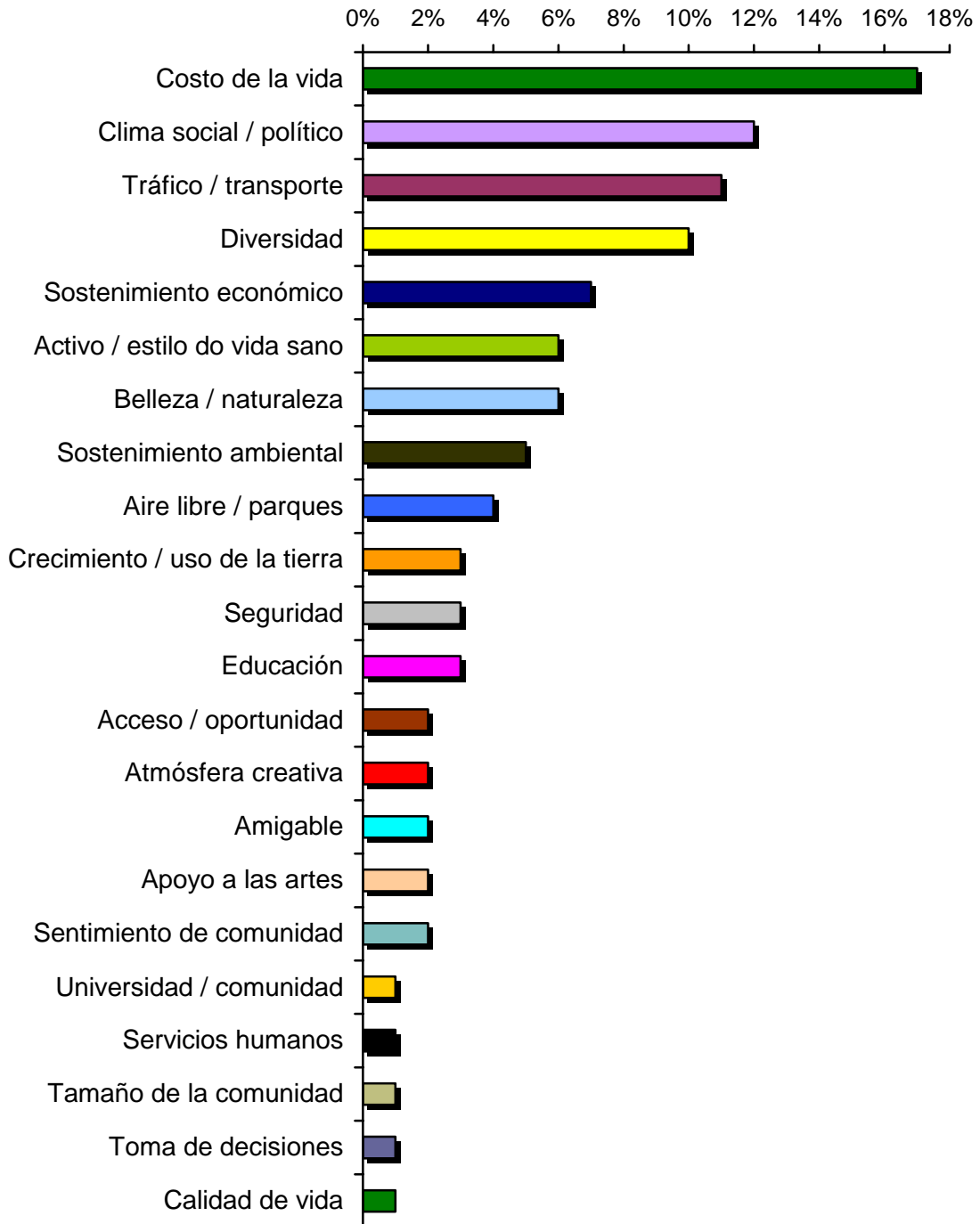
TEMAS DE MPORTANCIA – COMPENDIO DE LAS RESPUESTAS INDIVIDUALES

De manera de poder evaluar la importancia de los temas para los participantes de las Juntas-en-una-Caja, es importante considerar el conjunto de las respuestas a las tres primeras preguntas individuales de todos los grupos de la población. Esas tres preguntas se referían a definir los asuntos más importantes que Boulder enfrenta hoy, los atributos de Boulder que son más apreciados y los aspectos de la vida en Boulder que hacen difícil la vida en esta comunidad. La tabla en la siguiente página, representa el conjunto de las respuestas, con los porcentajes reflejando el número de veces que cada tema fue mencionado en todas las respuestas individuales entregadas por los participantes de las Juntas-en-una-Caja. (Los temas que fueron mencionados menos de 10 veces no se incluyeron en el total de las respuestas reflejadas en la tabla.) La tabla ilustra los temas de importancia en orden de prioridad.

Claramente, el costo de la vida es un tema de preocupación entre todos los grupos de la población. Sin embargo, el análisis de todos los comentarios enviados dentro de los temas del clima social / político y la diversidad, dejan claro que existe un nivel de preocupación igual sobre el sostenimiento económico en Boulder dentro de los participantes de las Juntas-en-una-Caja. De los comentarios individuales, relacionados con el clima social / político, el 65% caracterizó las actitudes de la comunidad en Boulder de una manera negativa. De forma similar, el 92% de los comentarios relacionados con la diversidad fueron críticos de la falta de diversidad cultural, étnica y económica.

“Es muy ‘blanco’, y como una persona de color que creció en un ambiente diverso, es un choque cultural constante.”

Respuestas Individuales de Todos los Grupos de la Población
Comparación de Respuestas por la Frecuencia de Mención
Dentro de Cada Grupo de la Población



COMPARACIÓN DE LAS RESPUESTAS DE GRUPO Y LAS INDIVIDUALES

Se planteó una pregunta a cada grupo de Junta-en-una-Caja, la cual debía ser discutida por los participantes y debían llegar a una lista de consenso con cinco cosas que a ellos les gustaría cambiar sobre Boulder en el futuro. De forma similar, se les pidió a los participantes individuales que identificaran en su formulario individual de respuesta los tres asuntos más importantes que enfrenta Boulder hoy. Las respuestas a esas preguntas pueden ser considerados temas de preocupación para los participantes.

Es importante mencionar que de los cinco temas más importantes mencionados por los grupos y por los individuos, cuatro de esos temas son los mismos: el costo de la vida, el clima social / político; el tráfico / el transporte y la diversidad. Adicionalmente, los dos asuntos más mencionados – el costo de la vida y el clima social / político – fueron idénticos y se mencionaron en el mismo orden por los grupos y por los individuos.

Comparación de Respuestas de Grupo e Individuales Sobre Temas de Preocupación

<u>Respuestas de Grupo</u>	<u>Respuestas Individuales</u>
#1 El costo de la vida	#1 El costo de la vida
#2 Clima social / político	#2 Clima social / político
#3 Tráfico / transporte	#3 Diversidad
#4 Servicios sociales / culturales	#4 Tráfico / transporte
#5 Diversidad	#5 Seguridad

COORDINACIÓN CON LA ENCUESTA A LA COMUNIDAD

Para que las respuestas pudieran ser comparadas entre métodos y para proveer detalles que no están disponibles a través de la encuesta se hicieron dos preguntas similares a los participantes de la encuesta a la comunidad de Diálogo de la Comunidad y a los individuos que participaron en las Juntas-en-una-Caja.

Pregunta #4: ¿Cómo calificaría usted la vida en Boulder cuando se trata de lo siguiente?

La primera de las preguntas hechas tanto en la encuesta como en el formulario de respuestas individuales, se relacionó con las experiencias de los participantes con la vida en Boulder. El formulario decía: “¿Cómo calificaría usted la vida en Boulder cuando se trata de lo siguiente: Calidad de vida en general, su vecindario, lugar para criar niños (menores de 12 años), lugar para criar jóvenes (de 13 a 21 años), sentimiento de comunidad y relaciones de raciales / étnicas / culturales?”

“Creo que Boulder es un lugar absolutamente ideal y fabuloso para vivir para algunas comunidades. Creo que las comunidades marginadas tienen sólo cierto nivel de seguridad en nuestra comunidad.”

Los participantes de las juntas de manera abrumadora evaluaron de forma positiva a Boulder en la categoría de calidad de vida. Con relación a “Mi vecindario,” aún cuando la evaluación de todos los grupos afirma que es positiva, la evaluación de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración, es 11% más baja que la de los grupos de la comunidad y 3% más baja que la de los estudiantes de la Universidad.

Los estudiantes de la Universidad y los grupos de la comunidad respondieron “No sé” más frecuentemente que los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración a la pregunta sobre Boulder como un lugar para criar a niños menores de 12 años y a jóvenes. Los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración evaluaron a Boulder como un lugar para criar niños menores de 12 años en un número mucho mayor

(87%) que los miembros de los grupos de la comunidad (70%) y los estudiantes universitarios (48%). Las evaluaciones de Boulder como un lugar para criar jóvenes (de 13 a 21 años) fueron más bajas en general que las de niños menores, pero aún así fueron positivas. Los participantes de los grupos de la comunidad evaluaron a Boulder en 58%, los de los grupos de idioma Español / interés en inmigración en 57% y los estudiantes universitarios en 47%.

Al evaluar el sentimiento de comunidad de Boulder, hay un nivel más alto de apoyo dentro de los miembros de los grupos de la comunidad (60% de evaluación positiva) que entre los estudiantes universitarios (50%) y los de los grupos de idioma Español / interés en inmigración (48%). Un poco más de un cuarto de las personas que respondieron en cada grupo indicó “Ni bueno ni malo” al evaluar el sentimiento de comunidad. Sólo 10% de los participantes de los grupos de la comunidad evaluaron el sentimiento de comunidad como “muy malo” mientras que el doble de ese porcentaje de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración lo evaluaron como pobre (20%) y 22% de los estudiantes

“El sentimiento de comunidad en mi vecindario excelente.”

“A los inmigrantes se les discrimina en la escuela y no son vistos como participantes de la comunidad. La vida es buena para los ricos o acomodados y es un infierno para los que los sirven. Ellos son invisibles.”

universitarios indicaron que es “Malo y muy malo.” A pesar de algunas diferencias, todas estas categorías indican satisfacción entre moderada y grande sobre estos aspectos de la vida en Boulder.

La última categoría de ésta pregunta fue sobre las relaciones raciales / étnicas / culturales y en ésta, cada uno de los tres grupos mostró insatisfacción.

De forma interesante, menos participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración evaluaron las relaciones raciales / étnicas / culturales como “Malas o muy malas” (32%) comparado con los miembros de los grupos de la comunidad (45%) y los estudiantes universitarios (55%). Esta fue el área por la que la vida en Boulder tuvo la menor evaluación en satisfacción, lo cual fue consistente con repuestas a otras preguntas para las que se ofrecieron más comentarios adicionales.

¿Cómo calificaría usted la vida en Boulder cuando se trata de lo siguiente?

[Comparación de respuestas por frecuencia de mención dentro de cada grupo de la población]

	Muy bien o bien	Ni bueno ni malo	Malo o muy malo	No sé
Calidad de vida	95% 91% 91%	4% 9% 9%	1% 0% 0%	0% 0% 0%
Mi vecindario	90% 79% 82%	8% 17% 16%	1% 4% 0%	1% 0% 1%
Lugar para criar niños (menores de 12 años)	70% 87% 48%	10% 4% 21%	3% 4% 21%	17% 4% 11%
Lugar para criar jóvenes (de 13 a 21 años)	58% 57% 47%	11% 22% 22%	9% 17% 20%	22% 4% 11%
Sentimiento de comunidad	60% 48% 50%	27% 28% 28%	10% 20% 22%	3% 4% 0%
Relaciones de raciales / étnicas / culturales	19% 16% 21%	28% 52% 21%	45% 32% 55%	8% 0% 3%

Grupo de la Comunidad

Idioma Español / Interés en inmigración

Estudiantes de CU

Pregunta #5: Si usted siente preocupación por algún asunto, ¿cómo se comunicaría con la ciudad?

Esta pregunta se presentó tanto en la encuesta a la comunidad como en los formularios de respuesta individual de Juntas-en-una-Caja, y tenía varias partes. La premisa general fue evaluar la actitud de los participantes hacia la comunicación con la ciudad sobre temas de preocupación. La pregunta era: “Si usted siente preocupación por algún asunto, ¿cómo se comunicaría con la ciudad? ¿Hasta qué punto usted está de acuerdo o en desacuerdo con lo siguiente?” Se ofrecieron siete opciones, así como la oportunidad de brindar comentarios adicionales.

No haría nada porque mis opiniones no importarían

Hay una diferencia significativa en las respuestas de los tres grupos de la población. Los participantes de los grupos de la comunidad creen que sus opiniones importan (en desacuerdo / total desacuerdo 57%), así también se sienten los estudiantes universitarios (en desacuerdo / total desacuerdo también en 57%). Sin embargo, los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración están divididos con 47% expresando desacuerdo / total desacuerdo con esta premisa, mientras que 43% está de acuerdo o en total acuerdo en que sus opiniones no cuentan.

No sabría que hacer para involucrarme

Nuevamente una diferencia significativa entre las respuestas de los participantes de los grupos de la comunidad, los grupos de idioma Español / interés en inmigración y los estudiantes universitarios. Esta diferencia se puede explicar en parte por el hecho que muchos de los participantes de los grupos de la comunidad son miembros de organizaciones y agencias organizadas de la comunidad y están acostumbrados a involucrarse regularmente en asuntos de la ciudad. Sin embargo, aún cuando los participantes de los grupos de la comunidad registraron un 64% de desacuerdo / total desacuerdo en respuesta a la pregunta sobre conocimiento de cómo involucrarse, 47% de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración estuvieron de acuerdo o en total acuerdo, y 60% de los estudiantes universitarios estuvieron en total acuerdo o en acuerdo con esta premisa.

“Me gustaría contactar a alguien en la ciudad para saber más o hacerles saber lo que pienso, si supiera a quien contactar.”

Me preocuparía ser parte en un conflicto al involucrarme

Esta premisa también produjo respuestas significativamente distintas tanto de los grupos de idioma Español / interés en inmigración como de los otros dos grupos de la población. Los participantes de los grupos de la comunidad y los estudiantes universitarios estuvieron en desacuerdo / total desacuerdo con esta premisa, en 69% y 47% respectivamente. Los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración, estuvieron divididos entre las tres respuestas posibles, con 33% en desacuerdo / total desacuerdo, 29% seleccionó la opción de “ni en acuerdo ni en desacuerdo,” y 38% indicó acuerdo o total acuerdo con la premisa.

“Estuve involucrado en comunicar preocupaciones a la ciudad, pero me quemó. El ambiente no era seguro y receptivo de mis preocupaciones.”

No tendría tiempo para involucrarme

Al responder a esta premisa, los participantes del grupo de idioma Español / interés en inmigración estuvieron en desacuerdo / total desacuerdo más seguido (en 56%) que los participantes de los grupos de la comunidad (en 41%) y los estudiantes universitarios (en 24%). Los miembros de los grupos de la comunidad estuvieron divididos casi en partes iguales: 37% estuvo de acuerdo / total acuerdo que no tienen el tiempo, mientras que 41% estuvo en desacuerdo / total desacuerdo. La respuesta predominante entre los estudiantes universitarios consideró el tiempo como un factor de su falta de participación, con 49% de acuerdo / total acuerdo mientras que 24% en desacuerdo / total desacuerdo. Los grupos de idioma Español / interés en inmigración, a pesar de indicar que les preocupa ser parte de un conflicto al participar, son los que menos ven al tiempo como una barrera para su participación: sólo 11% de acuerdo / total acuerdo con la premisa, mientras que 56% está en desacuerdo / total desacuerdo.

“Es difícil para las familias que trabajan tomarse el tiempo para participar en la medida que es necesaria. La gente con tiempo para participar no es siempre representativa de la mayoría de los residentes.”

Haría contacto con alguien en la ciudad para averiguar más/o decirles lo que pienso

El mayor acuerdo con esta premisa vino de los participantes de los grupos de la comunidad (en 74%), seguido de cerca por los grupos de idioma Español / interés en inmigración (en 60%). Los miembros de los grupos de estudiantes de la Universidad fueron los que menos estuvieron de acuerdo o totalmente de acuerdo (en 42%). Aún así, dentro de los 3 grupos no parece haber ningún impedimento en contactar a la ciudad para obtener información o para ofrecer opiniones, manteniendo en mente que tanto los estudiantes como los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración indicaron estar de acuerdo con la premisa anterior que ellos no sabrían cómo participar.

“Siento que el Consejo de la Ciudad es accesible y responsable.”

Asistiría y participaría en una junta del Consejo de la Ciudad

“Yo haría algo pero no pienso que a ellos les importa mi opinión. Habiendo visto muchas juntas del Consejo, siento que el aporte de la comunidad tiene poco que ver con el proceso de toma de decisiones. Sus conclusiones generalmente parecen estar predeterminadas.”

Los participantes del grupo de idioma Español / interés en inmigración registraron estar de acuerdo / total acuerdo con esta premisa, con un 55% y 57% respectivamente. Los grupos de estudiantes universitarios fueron los que menos estuvieron de acuerdo, con sólo 34% expresando acuerdo / total acuerdo. Los estudiantes tuvieron el mayor número de respuestas en desacuerdo / total desacuerdo en 43%. Mientras que es claro por respuestas anteriores que algunos participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración no estarían dispuestos a asistir y participar en juntas del Consejo, muchos de estos participantes no lo dudarían. Sin embargo, es importante recordar, que estos participantes estaban dispuestos a involucrarse en estas Juntas-en-una-Caja también. La mayoría de los miembros de los grupos de la comunidad que participaron en esta Juntas-en-una-Caja se sienten claramente cómodos asistiendo y participando.

Asistiría y participaría en una junta pública de la comunidad

Los participantes del grupo de la comunidad están más de acuerdo con esta premisa, con 76% de ellos en acuerdo o en total acuerdo, un porcentaje

mayor aún que aquellos que asistirían y participarían en juntas del Consejo. Sin embargo, el nivel de acuerdo dentro de los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración bajó de 55% a 47%, mientras que los participantes de los grupos de estudiantes universitarios están divididos en partes iguales entre aquellos que estuvieron de acuerdo / total acuerdo (39%) y aquellos que estuvieron en desacuerdo / total desacuerdo (39%).

“Yo tendría miedo de participar en una junta pública o de la comunidad.”

En resumen, hay diferencias y hasta contradicciones en las respuestas de los participantes sobre la comunicación de un asunto o preocupación a la ciudad. En su mayoría, los miembros de los grupos de la comunidad expresaron su seguridad en su capacidad de participar y ser escuchados. Aún cuando los estudiantes de la Universidad de Colorado piensan que su participación importa, manifestaron preocupación sobre el tiempo y particularmente sobre su falta de conocimiento sobre cómo participar. Por el contrario, los participantes de los grupos de idioma Español / interés en inmigración expresaron su voluntad de involucrarse y miedo por las consecuencias de su participación. También indicaron su falta de información para poder participar.

En la página siguiente se encuentra una tabla enumerando la frecuencia de las respuestas por grupos de la población.

Si usted siente preocupación por algún asunto, ¿cómo se lo comunicaría a la ciudad?

[Comparación de respuestas por frecuencia de mención dentro de cada grupo de la población]

	Total acuerdo o acuerdo	* Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Desacuerdo o total desacuerdo
No haría nada porque mis opiniones no importarían	19% 43% 17%	24% 10% 26%	57% 47% 57%
No sabría que hacer para involucrarme	16% 47% 60%	20% 19% 17%	64% 33% 17%
Me preocuparía ser parte en un conflicto al involucrarme	14% 38% 19%	17% 29% 34%	69% 33% 47%
No tendría tiempo para involucrarme	37% 11% 49%	22% 33% 27%	41% 56% 24%
Haría contacto con alguien en la ciudad para averiguar más / o decirles lo que pienso	74% 60% 42%	13% 10% 33%	13% 30% 25%
Asistiría y participaría en una junta del Consejo de la Ciudad	57% 55% 34%	24% 20% 23%	19% 25% 43%
Asistiría y participaría en una junta pública de la comunidad	76% 47% 39%	14% 32% 22%	9% 21% 39%

Grupos de la Comunidad

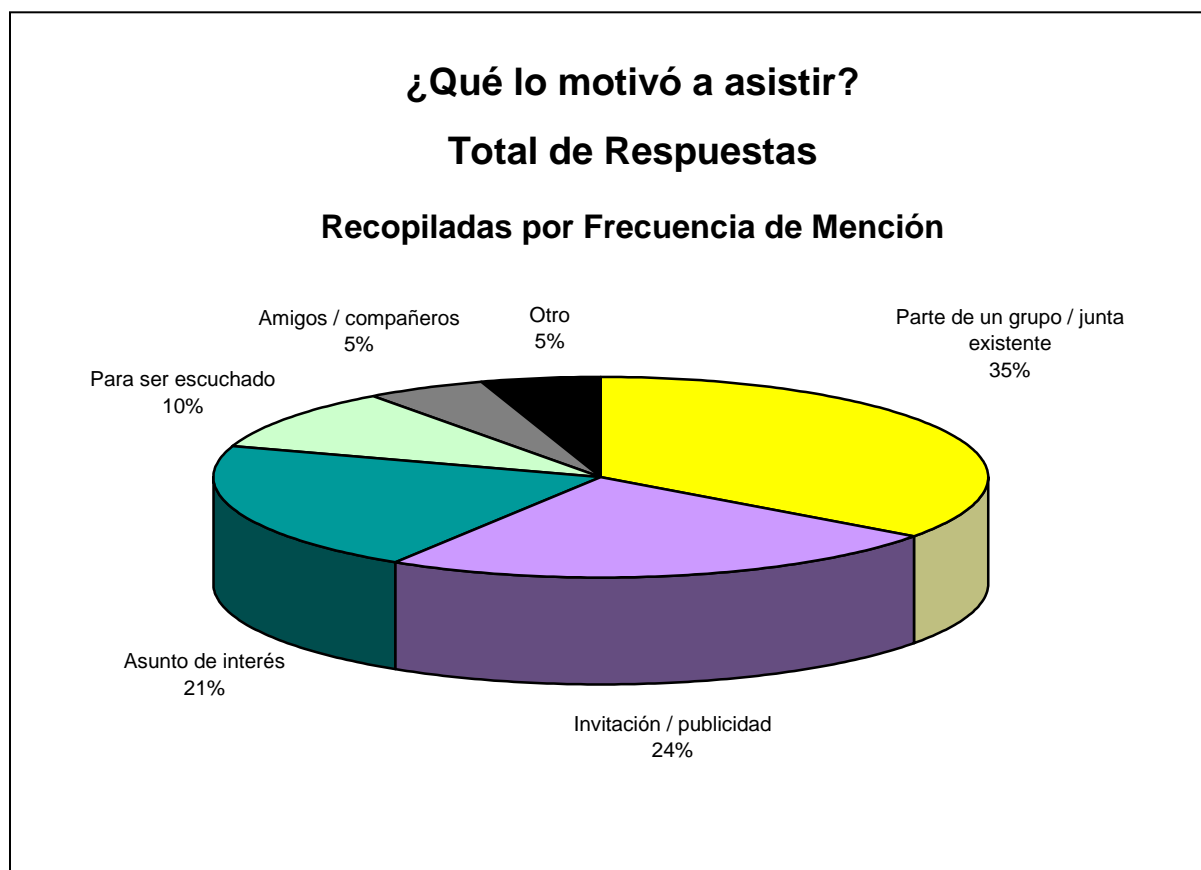
Idioma Español / Interés en Inmigración

Estudiantes de CU

* Debido a un error de tipeo en los formularios que fueron distribuidos originalmente, sólo las respuestas enviadas en los formularios corregidos se incluyeron en los porcentajes de arriba.

PROCESO DE EVALUACIÓN

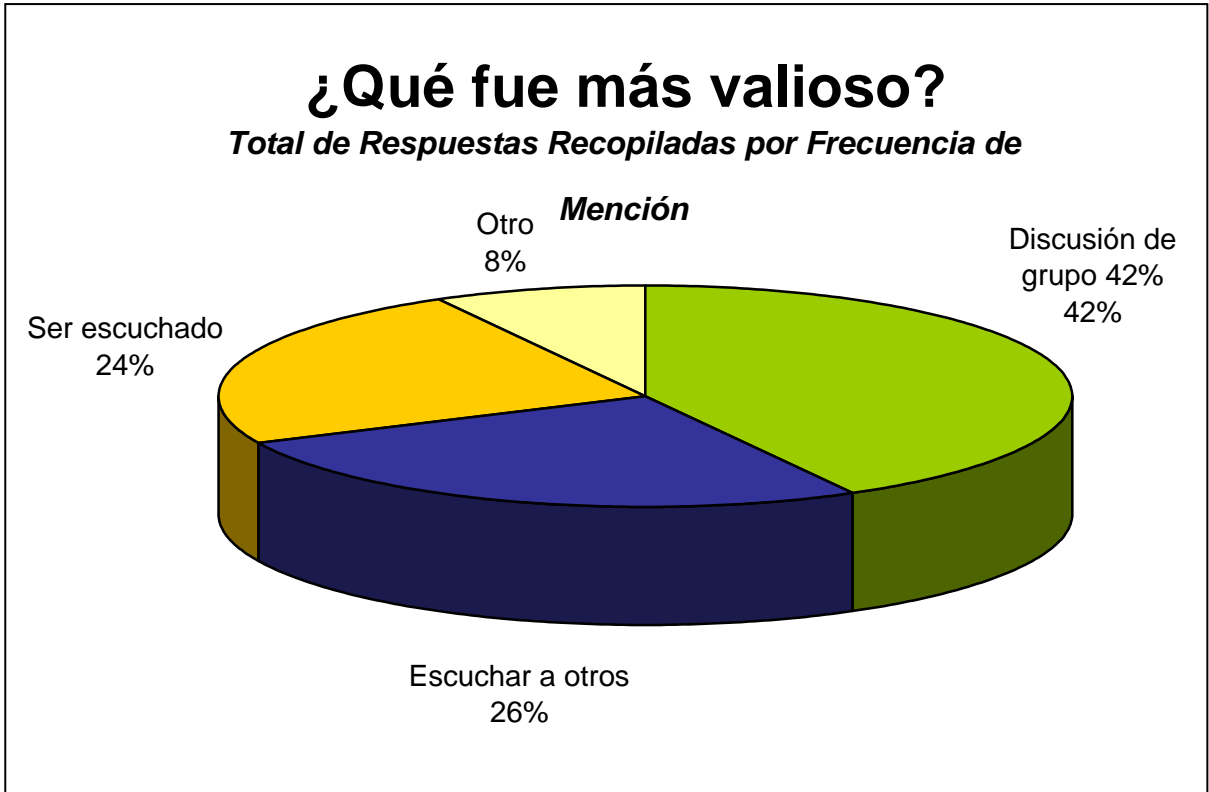
Para evaluar la efectividad del proceso, se le pidió a cada participante de las Juntas-en-una-Caja que llenara una planilla de evaluación. Las evaluaciones fueron recopiladas y analizadas separadamente por cada uno de los grupos y no hubo diferencias significativas en la naturaleza de las respuestas. Los gráficos en las próximas tres páginas ilustran las evaluaciones de todos los participantes y están acompañados de las citas textuales mas representativas.



De los participantes:

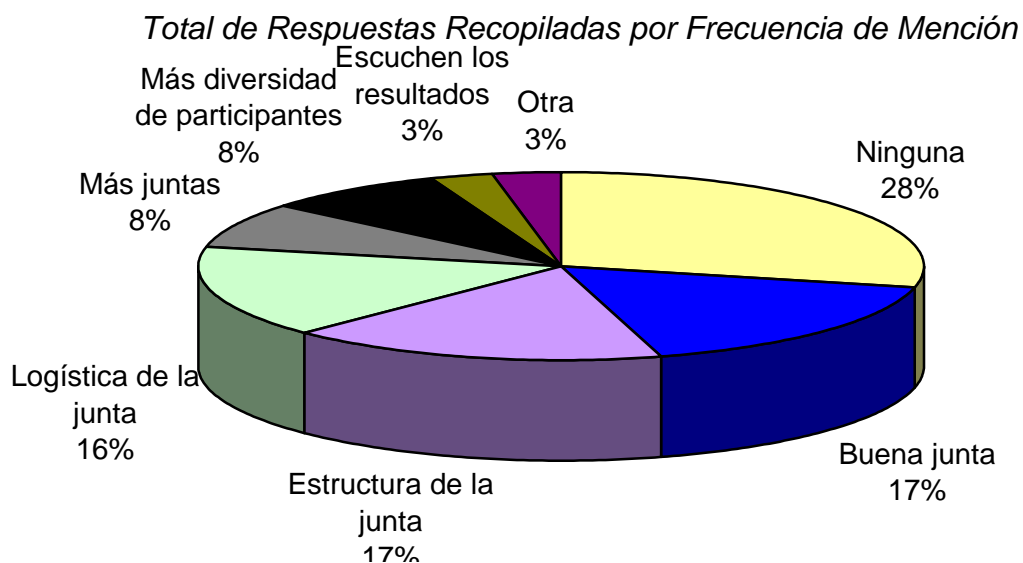
- “[Esta fue] parte de otra junta a la que asistí.”
- “Es un lugar seguro para hablar.”
- “Creo que es importante ser parte del diálogo y es raro que el gobierno inicie ese diálogo.”

- “Me gustaría que fuéramos tomados más en consideración como personas que pagamos impuestos, ya que la mayoría de los Hispanos en Boulder pagamos impuestos y la ley nos da los mismos derechos que tienen los Americanos.”
- “Quiero que mi opinión cuente.”



- “Que alguna persona preocupada lea las respuestas y las recopile en aportes significativos para el Consejo y el personal. Increíble – y muchas gracias.”
- “Es bueno saber que hay algún interés en las opiniones de los estudiantes.”
- “Sólo pensar que por primera vez el Condado de Boulder está escuchando las voces de los Latinos.”
- “Escuchar las perspectivas de otros, ver a Boulder en formas que normalmente no experimento.”
- “Hablamos sobre problemas muy importantes”
- “El saber que mi opinión importa y que puedo ayudar a cambiar un lugar al que amo.”

¿Sugerencias para Mejorar?

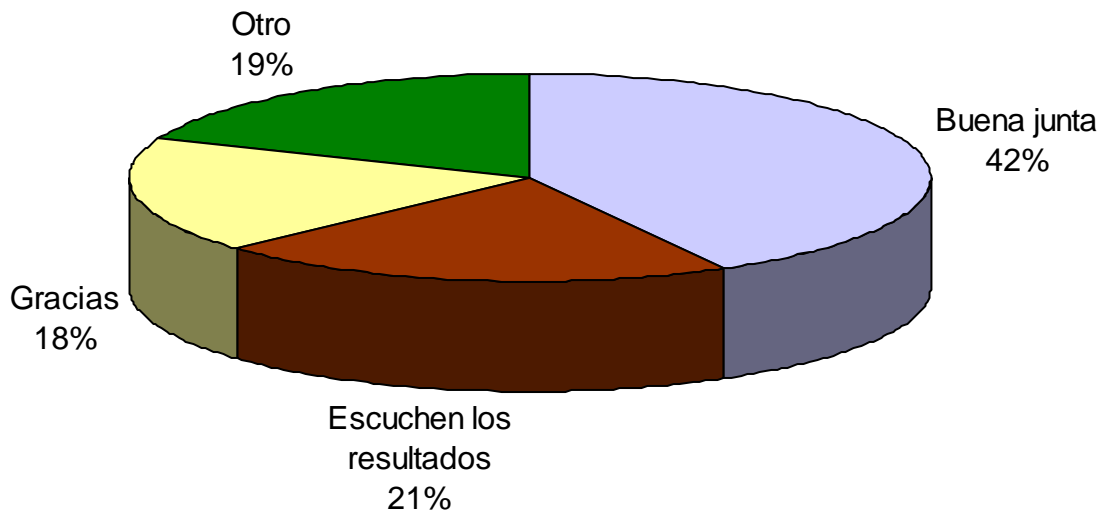


De los participantes:

- “Se desarrolló sin problemas y el tiempo empleado fue bueno.”
- “Fue una junta muy productiva. No cambiaría nada.”
- “Proporcionen las preguntas a discutir previamente a través de e-mail.”
- “Le daría a los invitados más tiempo para dirigir.”
- “Más diversidad (racial, étnica, socio-económica, de habilidades. Crear formas para que los asuntos difíciles no sean barridos bajo la alfombra.”
- “Respeto a las opiniones individuales.”
- “Preocupación que la búsqueda en la comunidad no fue suficientemente extensa para capturar las voces ‘no escuchadas.’”
- “Asegúrense que nuestros aportes verdaderamente tengan un impacto.”

¿Otros Comentarios?

Total de Respuestas Recopiladas por Frecuencia de Mención



De los participantes:

- “Excelente idea. Hacer que la gente se involucre. No esperar que ellos vengan a ustedes.”
- “He hablado con otros que han participado en juntas-en-una-caja y la amplia variedad de temas discutidos fue muy valiosa.”
- “Sería interesante ver cuáles son los resultados, tales como cambios en las políticas o asignación de fondos, que puedan salir de esto.”
- “Espero que estas juntas lleguen a los individuos y familias no representadas, quienes no tienen ningún acceso a las juntas y sesiones del Consejo de la Ciudad.”
- “Que este pedazo de papel no sea echado a la basura sin antes haber sido leído. Gracias. ”
- “Por favor, oigan a los Latinos.”
- “Gracias al Gerente de la Ciudad y al Consejo por este diálogo.”
- “¡Boulder, gracias por oírme!